

1. This week's prayer focus is for thankfulness as we walk in the Lord's paths and in his name, forever and ever.
本週禱告焦點：為獻上感恩禱告，因為我們奉耶和華神的名行在祂的道路是，直到永遠。
2. Please join us for lunch today after second service. The English fellowship will be serving lunch today.
今天第二堂崇拜結束後請留步一起享用午餐。今天的午餐服事將由英文團契負責。
3. We are thankful that the 2022 General and Missions budget as well as an extension to Pastor Young's initial call were passed last week during the congregational meeting.
感謝主，上週的會員大會通過了 2022 年的常費和宣教預算以及對崔牧師的初步呼召的延期。
4. James and Michelle Sharman and family are moving to Florida in early January. We will be having a farewell lunch on Sunday, December 19th after second service at RCCC. The entire church is invited to join in wishing them well as they move to Florida.
James 和 Michelle 全家明年一月初將搬到佛羅裏達。12 月 19 日第二堂崇拜結束後在母堂將有一個歡送午餐。邀請所有弟兄姐妹來參加，祝福他們搬到佛羅裏達。
5. The English fellowship will have a monthly gathering on December 11th for a time of fellowship and dinner. There will be a cookie exchange along with white elephant gift exchange. Please contact Pastor Young or any of the English deacons for more information.
英文團契將於 12 月 11 日舉行每月一次的團契聚會和晚餐。將有甜點交換以及白象禮物交換活動。詳情請聯系崔牧師或任何英文執事。
6. Praise the Lord for the baptism of our 3 sisters, Shuzhen Li (李淑貞), Fang He (何芳) and Sophie Li (李蕙) last week! May we continue to lift them up and encourage them in their walks with the Lord.
為上週 3 位姐妹李淑貞、何芳、李蕙的受洗讚美主！讓我們繼續為她們禱告，鼓勵她們與主同行。
7. As we look to partner with World Relief in reaching out and serving refugees in the Rochester area, join us for an info session today at 1 PM in room 307 to learn more about volunteering opportunities with World Relief.
我們教會計劃與世界緩助會 (World Relief) 同工，對羅城地區的難民提供援助和服務。請參加今天下午 1:00 在 307 室舉行的信息會，以更多了解有關世界緩助會的志願服務機會。
8. Through the study in Perspectives, God has opened the eyes of many to see His global purpose for all Christians. A new "Perspectives On the World Christian Movement" class is starting in Spring 2022 (Every Monday evening 6:30-9:30 PM, from Jan17 - May2). Please visit perspectives.org for more information or talk with sister Ada Chow.
透過宣教心視野課程的學習，神開了許多人的眼，使他們看到了神對所有基督徒的全球旨意。新的“宣教心視野”課程將於 2022 年春季開始（從 1 月 17 日至 5 月 2 日，每週一晚 6:30-9:30）。更多信息請上網查看（perspectives.org）或聯系 Ada 姐妹。

9. Sermon speakers:

	Dec 12
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Brother Dingli Chen
RCCC-W Worship	Pastor Ho

崇拜講員

	十二月十二日
英文崇拜	崔牧師
中文崇拜	陳定立弟兄
西區崇拜	何牧師